

# KELEIVIS

THE TRAVELER — — — — — LITHUANIAN WEEKLY

KELEIVIS  
Lithuanian Weekly  
(Except for 2 weeks in August)  
Published in So. Boston, Mass.  
Since February 9, 1946  
636 East Broadway  
South Boston, Mass. 02127

NR. 42

telefonas: 268.3071

SO. BOSTON, MASS., 1977 METŲ LAPKRIČIO-NOVEMBER 1

Second-class postage paid at Boston, Massachusetts

A'skiro numerio kaina 25 centai

73-TREJI METAI

## VĖL NAUJOS MASINĖS RIAUŠĖS OKUPUOTOJE LIETUVOJE

Tai praneša I.P. žinių agentūra ir JAV radijo stotys. Žinių patvirtina ir sovietinė TASS agentūra. Riaušėse dalyvavę dešimtys tūkstančių žmonių.

International Press žinių agentūra ir JAV radijo stotys spalio 30 ir 31 dienomis pakartotinai paskelbė žinią, kad spalio 10 dieną Vilniuje k' l'usios plataus masto antirusškos riaušės, kuriose dalyvavę apie 15,000 žmonių.

Riaušėse minia šaukusi "Rusai e'kite namo!" ir kitaip keikusi okupantą.

Tomis pat žiniomis rusai neramumus jėga numalšinę, ir buvę daug areštuoti.

Po to okupantai, ginkluoti kulkosvaidžiais, keturias dienas patruliavo Vilniaus gatvėse, kad neramumai nepasikartotų.

Masinės riaušės prasidėjusios, kilus muštynėms futbolininkų tarp lietuvių ir rusų komandų. Tačiau visų neramumų kibirkštis išsikėlė lietuvių jaunimo eilėse, ir liepsna persimetė į platesnę visuomenę.

Sovietų žinių agentūra TASS tą žinią taip pat patvirtino, tik pabrėždama, kaip ir visada tokiais atvejais, jog tai buvęs "huliganų išsišokimas". Deja, neįmanoma net naiviausiam žmogui patikėti, kad staiga Vilniuje būtų pakilusi net 15,000 "huliganų armija"...

Apie kilusius Lietuvoje neramumus ir įtampą net Kaune mus buvo pas'ekusios ir kai kurių ekskursantų žinios, bet jos iki šiol iš kitų šaltinių dar nebuvo patvirtintos.

Aišku, dabar bus naujų suėmimų, teismų, o nemaža riaušių dalyvių ar tik įtariamųjų vėl dings be žinios sovietų kalėjimuose, kaip ir po Kalantos susidėginimo.

Juk teroro imperijoje kiekvienas laisvės balsas yra režimo užliejamas krauju ir ašaromis.

## Homoseksualisto nešventina kunigu

Jėzuitų ordino New Yorko provincijos įvairininkas pranešė Thomui Sweetiniui, 37 m. amžiaus, kad jis nebus įventinamas kunigu, kadangi pats prisipažino esąs homoseksualistas.

Sweetin iš jėzuitų nesutinka savanoriškai pasitraukti.

## Australijoje mirė dr. V. Didžys

Spalio 21 d. Melbourne mirė dr. Valteris Didžys. Jis buvo gimęs 1896 m. lapkričio 16 d. Angerburge, Gumbinės apskr., Karaliaučiaus srityje. Baigęs Tilžės gimnaziją, medicinos studijas Berlyne ir Miunchene. Nuo 1924 m. gydytojo praktika vertėsi Klaipėdoje,ėjo ir geležinkelio ruožo gydytojo pareigas, uoliai dalyvavo lietuvių visuomeniniame sąjūdįje.

Vokiečiams užėmus Klaipėdą, 1939 m. persikėlė į Kauną ir čia ėjo geležinkelio ruožo gydytojo pareigas, kol 1944 m. pasitraukė į Vokietiją. Vokietijoje buvo Mažosios Lietuvos Tarybos vicepirmininkas, rašė ir padėjo redaguoti jos Krivulę. 1949 m. atvyko į Australiją.

Velionis buvo geras lietuvis, malonus žmogus. Jo liūdi ne tik jo žmona Liuda, dukterys Rūta Vasauskienė, Ieva Arienė ir sūnus Martynas su šeimomis, bet ir visi tie, kurie su velioniu draugavo ar dirbo bendrą darbą.

## Vėžys męgstas Kalifornijoje

A.P. agentūra skelbia, kad Los Angeles ir San Francisco apylinkėse suirgimų plaučių vėžiu procentas esąs daugiau nei du kartai didesnis už vidutinį JAV ir keturis kartus didesnis už Chicagoje susirgimų skaičių. Dėl to esąs kaltas tuos Kalifornijos miestus užgulus "smogas".

## Tito nebesudaldo savo žmonos

Jugoslavijos diktatorius Tito turį rūpesčių ir dėl savo žmonos. Ji kaltinama, kad per daug kišosi į generalų paaukštinimą ir dar dar kita p'aveikusi valstybinius reikalus savo protekcijomis. Ji buvo tardoma ir dabar esanti namų arešte.

## Sovietai stato raketų submariną

Sovietų Sąjunga stato didžiausią povandeninį laivą, kurį bus apginkluotas nemažiau kaip 24 toli skrendančiomis raketomis, turinčiomis po kelis atominio užtaisus.



SLA ir Sandaros veikėjų suvažiavimas 1977 m. rugsėjo 18 d. Gertrūdos ir Povilos Dargių sodyje netoli Pittsburgho, Pa. Pirmoje eilėje vidury sėdi SLA prez. Povilas Dargis.

## Lietuvoje mirė V. Keturakis

So Bostone gyvenęs Andrius Keturakis gavo iš pavergtos Lietuvos telegramą, kad ten spalio 29 d. mirė jo brolis Vincas, sulaukęs 72 m. amžiaus.

Bolševikams antrą kartą okupavus Lietuvą, dar karui vykstant, jis buvo išvežtas į Sibiro koncentracijos lagerius, kur išbuvo ilgiau kaip 10 metų. Su palaužta sveikata grįžęs į Lietuvą, apsigyveno Aleksote ir įsidarbino kaip šaltkalvis maulūne. Šią vasarą broliui lankantis Lietuvoje, skundėsi susilpnėjusia sveikata ir nepaėjus nei porai mėnesių, iškeliavo amžinybėn.

Tai dar viena Sibiro lagerių auka.

## Olandijoje pagrobė stambų biznierių

Praeitą savaitę buvo pagrobta turtingiausias Olandijos biznierių Maurits Carans. Manoma, kad tai esąs darbas Vokietijos teroristų gaujos, kurios vadas Baader nusizudė kalėjime, sužinojęs, kad jo bendradarbiai, pagrobė lėktuvą, yra Somalijoje sumti.

## Už Caransą reikalauja, kad būtų paleistas policininkas nužudęs vokiečių teroristas Folkerts ir kad atsisakytų sosto karalienė Juliana.

Už Caransą reikalaujama, kad būtų paleistas policininkas nužudęs vokiečių teroristas Folkerts ir kad atsisakytų sosto karalienė Juliana.

## Sovietai išmėgino galingas bombas

Semipalatinsko srityje, Sibire, sovietai išmėgino dvi naujas galingas atominio bombas. Jų sprogdimas buvęs tarsi smarkus žemės drebėjimas.

Protestuodami prieš JAV dar nepagamintą vadinamą neutrono bombą, sovietai patys dar labiau stiprina savo atominį apsiginklavimą.

## Pakels soc. draudimo mokesčius

Socialinio draudimo įstai-ga dabar išmoka daugiau negu gauna pajamų. Trūkumą dengia iš atsargos kapitalo, bet ir jo amžiams negali užtekti, todėl rūpinamasi kaip nors garantuoti to fondo ateitį.

Buvo sumanymas į šį socialinį draudimą įjungti ir valstybės tarnautojus, kurie dabar pensiją gauna iš atskiro fondo, bet kongresas tą sumanymą atmetė.

Atstovų rūmai šiomis dienomis nutarė pakelti socialinio draudimo mokesčių. Dabar samdiny's ir samdytojas moka po 5.85%. Atsčiai-šia suma, nuo kurios mokama į soc. draudimo fondą, yra \$16,500. Per ateinančius 10 metų mokamas procentas bus pakeltas iki 7.1 ir aukščiausia suma iki \$42,000.

Nuo 1982 m. bus leista pensininkui uždirbti, nenustojant pensijos, neribotą sumą.

Senatas yra priėmęs kitoki nutarimą. Koks bus galutinis sprendimas ir kokią sutiks pasirašyti prezidentas, dar paaiškės tik vėliau.

## Kalėdų dovana Anglijos seniam

Britanijos darbiečių vyriausybė nutarė sumažinti mokesčius seniems piliečiams ir skirti pašalpą statybininkams.

Ta "dovana" būsianti beveik du bilionai dolerių.

## N. Zelandija prieš milionierių

Naujoji Zelandija neleidžia apsigyventi Belgijos milijonieriui Victorui Woru, quieriu, nes jis savo profesija nurodė "milionierius", o tokios profesijos pageidaujamų imigrantų sąrašė

## BLAIVESNIS VAKARŲ ŽVILGSNIS PRO RAUDONĄ RŪKĄ

Artėjančios Spalio revoliucijos sukakties proga Vakarų spauda iš arčiau žvelgia į Sovietų imperijos giltinius griaučius, išryškindama šio totalistinio režimo silpnynes ir ateities perspektyvas.

I Sovietų Sąjungą toliau nuo jos ribų gyvenantieji žmonės žvelgia gana skirtingomis akimis, tad ir skirtingai ją regi. Vieniems, tarp jų ir mūsų "pažangiesiems", ji yra jau įsikūnijęs "žemės rojus", politinės sistemos pavyzdys visam pasauliui. Kitiems — politinių ir ekonominių eksperimentų laboratorija, pagrindinis ramstis "išlaisvinimo kovojė", iškelusi svarstyklės "teisybės deivė", egzotiškas pasakų kraštas. O daugumai šių pasakų šalį geriau pažinusių — tai naujoviška čionija ir senoviška vergija vienuose valstybės rėmuose.

Pastaruoju metu, priartėjus Spalio revoliucijos 60 metų sukaktiui, daugelis vakariečių bando į Sovietų Sąjungą pažvelgti iš arčiau, net iš jos vidaus, ir pateikti k'ek galima realesnį vaizdą. Šiandien, išklausę Sovietijoje ilgiau pagyvenusius amerikiečių ir kitų Vakarų žurnalistų bei diplomatų balsus, galėtume pažymėti tokią svarbesnę nuomonę:

Ta, kas vadinama Sovietų Sąjunga, iš tikrųjų tėra Rusija, revoliucijos metu ir vėliau jėga prisijungusi visą eilę kaimyninių tautų ir buvusių nepriklausomų valstybių.

Sovietinė komunistų partija savo pagrinde yra rusų nacionalizmo tinklas, kuris laiko aprezgę ir pririšęs prie "motinos" Rusijos kitas tautybes.

Galutinės partijos tautybių politikos tikslas — tautinių "mažumų" elementą be didesnės pasipriešinimo surusinti, pradėdant nuo visuotinio "valstybinės" rusų kalbos įdiegimo, kurios pagalba tas skirtingas tautas turėtų paskandinti ir rusų "kultūra".

Šios rusų pastangos kol kas susiduria su nemažomis kliūtimis. Pirmą, nerusiškos tautos, jaučiančios ru-

## A. Čepėnienė ištiko širdies smūgis

Albiną Čepėnienę, istoriko Prano Čepėno žmoną, gyvenančią Worcesteris, ištiko antrasis širdies smūgis. Linkime ligonei kuo greičiau pasveikti.

KGB ir ateity bus vienas svarbiausių sovietų politinės ortodoksijos šuigotojų visuomenėje ir ypač kariuomenėje, kuri totalitarinės santvarkos krašte yra viena svarbiausių pajėgų, galinčių sugriauti dabartinį režimą.

Sovietų totalitarinio režimo amžių pratęsia ir pačios rusų laudies vergiškumas, nes jį savo istorijoje niekad nėra pažinusių vakarietiškosios demokratijos ir visada buvo valdoma savo vyriausybės bizūno.

Didžiausiu sovietiniam režimui pavojum Vakarų žurnalistai laiko Rusijos sa- teitines valstybes, valdomas tik prievarta primestos ir skystos komunistinės biurokratijos, kuri ir pati nėra stikima savo "didžiajam sąjungininkui". Be to, iš šių satelių nesulaikoma sunkiai į Sovietų Sąjungą ir komunistiniam režimui labai kenksmingi Vakarų kultūros "nuodai", kuriais gavinasi disidentniai sąjū-džiai.

Spalio sukakties proga Vakarų žurnalistai gana išsamiai ap'uošia ir sovietų ekonominį bei karinį pajėgumą, o taip pat pateikia idomų Sovietijos vidaus gyvenimo faktų, išryškinančių šios imperijos gyventojų nuotaikas ir jų masės intelektualinį lygį.

Zinoma, visa tai mums nėra jokia naujiena, bet svarbu tai, kad tokios "New York Times", "U.S. News", "Christian Science", "Washington Post" bei Vakarų Europos spaudos informacijos liudija vakariečių akių praeivėjimą. Be to, šiuo metu dažniau prisimenamas ir sovietinis Pabaltijo pavergimas.

ti, kas jam dabar dāryti. Zengļa zingsni ī sal. Rītā. Pa-  
linksta ant keliu. Atsiremia rankomis ī žemē. Paropoja  
keleta zingsni. Apsidairo pamišēlio akimis. Priglūsta

## Okupuotoje Lietuvoje

Rusai okupantai, šalin iš Lietuvos!

Sakys visada lieka  
Lietuvoje

Lietuvos filharmonijos kamerinio orkestro dirigentas ir meno vadovas Saulius Sondeckis spalio 8 d. "Liet. ratūros ir meno" savaitraštyje atsako į to laikraščio jam duotus kelis klausimus.

Štai kelios ištraukos iš tų atsakymų:

"TILTŲ STATYBA..."

(Atkelta iš 2-ro puslapio)

lėjimo viršininkais. Ir kas iš to? Ogi nieko, išskyrus, kad to fakto užtenka geram spyriui šiandieniniams mūsų politiniams fariziejams.

\* \* \*

Taigi, "Laisvajai Lietuvai", "Dirvai", "Naujienuose" ir "Varpui" (Antano Kučo, ne Vinco Kudirkos) vis nesiliaujant pliekti mūsų studentus, akademikus ir profesionalus, ekskursuojančius netgi ne SSSR, o tik jos užgrobtą mūsų tėvynę Lietuvą, ir noriu tarti, kad štai, ponai, atkreipkite pagaliau savo dėmesį į aną (Jums jau seniai žinoma, bet pro sukastus dantis vis veidmainiškai nutylimą) sąrašėlį daug didesnių ir garbingesnių kultūrinių bendradarbių, nei "tiltų statytojų" už šiandieninius Satus, Pikūnus ir Kondratienes. Ir sakau jums, kad tol negalėsiu tikėti Jūsų reikiama pažūrių bei tariamų žodžių tiesumu, atvirumu bei nuosirdumu, kol Jūs, pasmerkę Satus, Pikūnus ir Kondratienes, tuo pačiu nepasmerkite ir Biržiškų, Krėvės, Jonyno, Sruogos ir Augustaičių! Ir tol neduosiu nė cento už Jūsų kampanijos išvesti bolševikinę propagandą iš LB Švietimo Tarybos leidžiamų vadovėlių švarumą bei nuoseklumą, kol Jūs nesusiurbiate iš tų pačių vadovėlių išprašyti ir "bendradarbių" Krėvės ir Sruogos gausiai pateiktus kūrybos pavyzdžius.

Jeį sakysite, kad jie jau "mirę", tai priminsiu Jums tą skandalą, kurį prieš keletą metų sukėlė dėl vieno vienintelio Kosto Kubilinsko eilėrašuko vaikams, tilpusio "Rūtelės" vadovėlyje. Kostas Kubilinskas tada jau irgi buvo seniai miręs. O jei sakysite, kad anie garsieji kultūrininkai — Biržiškos, Krėvės, Sruoga ir kiti — prieš savo mirtį "išvydo tiesą" ir "atsivertė", tai ką Jūs žinote, kad ir Pikūnas, Satus, Kondratienė, Avižienis, Gimbutienė, Klierė, ir kiti, jiems panašūs šiandieniniai "bendradarbiautojai" irgi prieš mirtį "neatsivers" Jūsų pageidaujama prasme?

Jeį jau neišvengsime Jums laikytis logikos bei nuoseklumo, tai gal iš viso bent valandėlei nustotume šaukti apie "bendradarbių" ir "tiltų statytojų" — dabartinius ir senuosius?

"Gaila, kad dar ne visada gausu klausytojų retos akustikos mūsų filharmonijos didžiojoje salėje. Todėl kai kurių net įžymių pasaulyje pripažintų atlikėjų rečiau ruošiami mažojoje, net 200 vietų neturinčioje salėje. Deja, ir ji dažnai būna tuštoka. Tuo tampa vos vidutinį lygį pasiekę vargonininkai triumfoja, sulaukę anslago Paveikslų galerijoje ar mažojoje baroko salėje... Paradoksu, bet taip yra. Kaip tada suprasti — mėgstai žmonės muziką ar ne? Ar visada sugeba pasirinkti tikrąją vertybę, skirdami savo laisvalaikį muzikos klausymui".

(Mums atrodo, kad minios veržiasi į Paveikslų galeriją — Vilniaus katedroje — vykstančius vargonų muzikos koncertus, viešai pabrėždami religinei muzikai dėmesį ir pačios Katedros tikrąją bažnytinę paskirtį, kurią tarybinė valdžia iškreipė. Kel. red.).

Vis dėlto iš savo patirties Sovietų S-goje ir užsienyje S. Sondeckis daro išvadą, kad "Vilniuje publika yra aukšto lygio".

S. Sondeckis kelia klausimą, ar "ne per retai koncertus lanko patys muzikai? Ar ne per reti juose svečiai mūsų muzikos mokyklos įstaigų moksleiviai ir studentai? Ką sakyti, jei į kitų respublikų kompozitorių autorinius koncertus neateina net mūsų Kompozitorių sąjungos nariai. Didžiulė muzikos mokyklų pedagogų armija, pakendusi savo mokinių gamyrai ir etudų sraute, jau užmiršo, kuriuo keliu sukliki filharmonija... Todėl šiandien, kalbant apie mūsų klausytojų ugdymo problemas, tenka prisiminti seną lotynišką posakį: "Gydytojau, pagydyk pats save".

S. Sondeckis nusiskundžia dėl nebuvimo geros kritikos, nes konservatorijoje muzikologai neugdomi kritiko veiklai:

"Kritikui reikia įgimto talento, ne mažesnio, kaip ir jo nagrinėjamam objektui atlikėjui... Kritikas privalo ne tik komentuoti faktą, bet ir suvokti reiškinį esmę, atskleisti juos, pirmas pastebėti, o gal net numatyti mūsų atlikėjų veiklos kryptį. Kritikui taip pat svarbu suvokti, kurioje muzikinės hierarchijos pakopoje šiuo metu yra atlikėjas, ir iš tų pozicijų vertinti jo meną. Dažnai skaitai pradedančiam gabiam ar net talentingam jaunam atlikėjui skirtą superlatyvus ir galvoji — kokia meškos paslauga. Meno viršūnės tolimos ir sunkiai pasiekiamos, o dar nenuopelnęti pagyrimai ipareigoja, todėl anksti uždėta Monomacho kepurė dažnai būna nepakeliamai plonam kaklui. Kritikas pirmas turi pastebėti naujas ryškias individualybes, iškelti jas, patraukti publikos dėmesį, bet kartu protingai jas auklėti, padėti joms tobulėti".

Kritika atlikėjams būtina, bet —

PYKSTA DĖL TEISYBES

Komunistai labai supyko ant JAV delegacijos Belgrade pirmininko Arthuro Goldbergo net ir dėl to, kad jis perskaitė Prancūzijos komunistų laikraščio "L'Humanité" protestą Čekoslovakijai.

Laikraštis protestavo dėl to, kad Čekoslovakijos valdžia neleidžia korespondentui į teismo salę, kur buvo teisiami 4 asmenys. (Vienas iš kaltinimų jiems buvo, kad jie į užsienį persiuntę cenzūros vietoje uždraustus spausdinti rankraščius).

Minėto protesto baigiamieji žodžiai buvo tokie:

"Grįžtai protestuojame dėl neleidimo mūsų korespondentui dalyvauti teismo eigoje ir neleidimo mūsų skaitytojams žinoti tikrąją tiesą iš pirmųjų šaltinių apie bylą dėl žmogaus teisių, dėl kurių ir mes kovojame".

Čekoslovakijos atstovai tuoj atsiliepė, kad čia Goldbergas "kišasi į mūsų vidaus reikalus", nors Goldbergas perskaitė tik prancūzų komunistų protestą, nuo savęs nieko nepridėdamas.

VODKOS TURISTAI

Ar numanote, kame tokius sutvėrimus galima sukurti? Nuvykite į Estijos sostinę Talliną, ten vasaros metu sutiksime pulkus suomių, kurie ir vadinami vodos turistais.

Juos čia traukia svaigųjų gėrimų pigumas. Talline tuos pačius gėrimus galima gauti už pusę kainos.

Vizos suomiams nereikia. Vasarą iš Suomijos į Talliną plaukioja specialus laivas, todėl suomiams lengva savaitgalius praleisti Talline.

Čia vasaros teatre didžiulį pasisekimą turėjo veikalas "Vodos turistai".

"Mums, atlikėjams, nereikia kritikų — autoinspektorių, fiksuojančių tik mūsų praeitį, jas mes kur kas geriau patys suvokiame. Mes norime išgirsti mastančio, turinčio idėjų, talentingo žmogaus samprotavimus, kuris padėtų naują žvilgsnį pažvelgti į sunkų atlikėjo darbą ir jo rezultatus. Tokioje kritikoje neliks vietos panegirikui, kaip ir bukam kategoriskumui".

Baigdamas pasikalbėjimą, S. Sondeckis painformavo, kad šį sezoną jo orkestras turės daug išvykų — į V. Vokietiją, Bulgariją, Rumuniją, Olandiją, Belgiją ir Liuksemburgą. "Bet gastrolietis — tik kūrybinio darbo žiedai, o to darbo šaknys visada lieka Lietuvoje, senajame mūsų Vilniuje", sako jis. "Grįžti iš koncertinių kelionių drauge su Maskvos kameriniu chorui ir plokštelės įrašysme F. Šuberto Mišias G-dur, o kiek vėliau vilniečių koncertų ciklą, skirtą 300-sioms kompozitorių metinėms".

Nijolė Sadūnaitė paleido iš kalėjimo

Nijolė Sadūnaitė, kuri už Lietuvos Katalikų Bažnyčios Kronikos platinimą buvo nubausta kalėti sunkių darbų stovykloje, jau paleista ir paskirta Krasnojarsko srityje vienos mokyklos valytoja. Mat, po iškaltėto laiko jai buvo priteisti dar keleri metai tremties.

DABARTINIAI SANTYKIAISU LENKAIS

Poetas-disidentas Tomas Venclova, lankydamasis Stadijų Savaitės metu Londone, davė spaudai ir radiui kelis pasikalbėjimus. Vėliausiam pasikalbėjime su lenkų žurnalistu K. Okuliczu, jis papasakojo apie padėtį Lietuvoje ir apie dabartinius lietuvių-lenkų santykius.

Atsakydamas į K. Okuliczio klausimus, T. Venclova pasakė, kad šiuo metu lietuvių tautos atsparumas rusifikacijai yra tiek stiprus, kiek jis buvo prieš 30 metų. Rusų gyventojų procentas Lietuvoje didėja, bet kai kuriais atvejais pastebimas atvirkščias procesas. Pavyzdžiui, Vilniaus miestas per pastaruosius metus po truputį lietuviėja. Šiuo metu Vilniuje yra 40-50% lietuvių, Klaipėdoje — 60%, Kaune — 85-90%. Bet geležinkeluose vyrauja rusų kalba. Daug mokyklų yra su rusų dėtomąja kalba, bet lietuviai už Lietuvos respublikos ribų (pav. Gudijoje) neturi lietuviškų mokyklų.

Krašto industrializacija, kuri suriša Lietuvą su kitomis sovietų respublikomis, yra viena iš sovietizacijos ir rusifikacijos priemonių. Miesto gyventojų aprūpinimas nėra pakankamas, bet kiek geresnis negu Rusijoje. Kaimas degeneruoja, gyventojų skaičius mažėja, vyksta demoralizacija.

Mokyklose, įskaitant ir Vilniaus universitetą, aplamai paėmus, viešpatuoja lietuvių kalba. Bet esama rusiškų mokyklų ir rusų grupės aukštosiose mokyklose.

Kokie yra santykiai tarp lietuvių ir lenkų, ir ar lenkai Lietuvoje lietuviėja?

Vilniaus apylinkėse ir pačiame Vilniuje gyvena gan daug lenkų. Dauguma iš jų — "tuteišai", kalbantieji lenkiškai-gudišku dialektu su lietuviškų žodžių priemaisa. Jie turi gan miglotą tautinį susipratimą. Lietuviai juos laiko susilaviniais broliais, kuriems būtų natūralu ir pageidautina grįžti į pirmąją kultūrą. Manau, kad tam yra pakankamai pagrindo. "Tuteišų" dalis (ypatingai Trakų ir Giedraičių apylinkėse) lietuviėja, bet didesnėji dalis — su žymia valdžios parama — pereina į rusų kalbą. Esama taip pat ir tautiniai susipratusių lenkų, bet Lietuvoje jų mažai.

Ar lietuvių, gimusių po 1940 m., nusistatymas lenkų tautos atžvilgiu yra skirtingas nuo to, kuris buvo 1920-40 metais?

Taip, nusistatymas yra skirtingas. Šiais laikais lietuviai turi simpatijas jausmą Lenkijai. Lenkijos katalikų Bažnyčios, lenkų darbo klasės ir intelektualų laikysena kelia lietuviuose susidomėjimą ir net pasigėrėjimą. Lietuvių inteligentija dažnai mokosi lenkų kalbos, nes tuo būdu turi galimybę gauti žinių iš pasaulio ir pasaulinės kultūros. Kai kur dar galima išgirsti senosios neapykantos aidą, bet jie kasmet vis labiau nutilsta (stipriai jaučiama išsivijoje). Aišku, Vilniaus klausimu lietuviai neis į kompromisus (taip pat, kaip ir lenkai neitų, pav. Krokuvos klausimu).

Ar tamsta numatai realias galimybes artimiausiais metais Lietuvai atgauti nepriklausomybę?

Manau, kad būtų tokia galimybė, jeigu Maskvoje ir visoje Rytų Europoje įvyktų permainingos. Negaliu būti pranašu.

Ar tamsta nemana, kad sovietų valdžios žlugimo atveju, sąjunginėse respublikose gali kilti visa eilė teritorinių ginčų, kurie atitrauktų tų tautų pajėgas nuo išorinių pavojų, ir tuo būdu neleistų sustiprinti savo nepriklausomų valstybių?

Deja, tas gali įvykti. Ypatingai, jeigu totalitariniam režimui pavyktų suklaidinti žmones. Nemačiau jokių ginčų tarp Baltijos kraštų, bet kitų nesusipratimų gali būti. Tam išvengti teigiamos itakos galėtų turėti auklėjimo ir saviauklos darbas, prie kurio ir išsivija, diskusijomis ir tarpusavio informacija, galėtų prisidėti.

Šis pasikalbėjimas buvo išspausdintas Londono lenkų laikraštyje "Tydzien Polski" š. m. spalio 15 d. numeryje.

AUSTRALIJA

Ir čia moka vogti

Liepos 30 d. Sydneyje skaudžiai nukentėjo melbūrinis prekybininkas A. Vaitiekūnas, atsivežęs varžytinėse parduoti persiškų kilimų: išlaužė vagys išnešė jo prekių už keliasdešimt tūkstančių dolerių.

Surado ir Australijoje

"Mūsų Pastogė" rašo, kad dabartinis Sydneyjaus Lietuvių klubo skaityklos vedėjas Česlovas Liutikas šiomis dienomis gavęs valonų muziejaus, Liege mieste, Belgijoje kvietimą į šiais metais to muziejiaus surengtą specialią parodą. Kvietimas buvęs pasiųstas į Šiaulius, nes Č. Liutikas buvo vienas iš Šiaulių Aušros muziejiaus darbuotojų. Jis apie 1932 m. buvo

išvykęs į V. Europą, aplankė ir minėtą valogų muziejų, su kuriuo vėliau palaikė šiltus santykius.

Valonai atsiminė jį net po 45 metų.

BALFO ŽINIOS

Balfo direktorių suvažiavimas buvo spalio 22 d. New Yorke.

Balfas Vasario 16 gimnazijai remti kas mėnesį duoda \$200.

Balfo 132 skyriaus sekretorius Kazys Degutis iš Londono, N.J., tarpininkaujant Balfo veikėjui Mykolui Klimui, Balfui paskyrė \$5,000. K. Degutis žadęs užrašyti Balfui ir didesnę dalį savo palikimo.

Iš buvusio Balfo direktoriaus kun. Stasio Santaro palikimo Balfas gavo \$1000.

Balfo adresas: 2558 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629.

## Štai ir mūsų kompozitoriaus Jeronimo Kačinsko diena!



Visos dainos bus dainuojamos lietuviškai.

Gale bus atliktas motetas Te lucis ante — mišriam chorui ir mažam kameriniam orkestrui.

Abiems ansambliams talčininkaus mūsų smuikininkas Iz. Vasyliūnas, atlikdamas violos partijas.

Kadangi programa labai sudėtinga, koncertas prasidės punktuاليا.

Taigi dėmesio verti ir šios programos atlikėjai, kurie liudija, kaip rimtai sveriamas komp. Jeronimo Kačinsko kūryba ir amerikiečių profesionalų muzikų.

Telieka tarti: geriausios sekmes!

VYT. ČEKANAUSKAS — LIETUVOS KONSULAS

Lietuvos atstovas dr. S. A. Bačkis 1977 m. rugpjūčio 26 dieną raštu pranešė Valstybės Sekretoriui, kad Vytautas Čekanauskas yra paskirtas Lietuvos Generaliniu Garbės Konsulu Los Angeles ir parashė jam suteikti pripažinimą.

Valstybės Departamentas 1977 m. spalio 6 d. raštu atsakė Lietuvos atstovui, kad Vytautui Čekanauskui yra suteiktas pripažinimas Lietuvos Generaliniu Garbės Konsulu Los Angeles mieste.

SKAUTAI VAZIUOJA Į AUSTRALIJĄ

1978 m. Lietuvių skautų sąjunga mini savo 60 metų veiklos sukaktį. Ta proga ruošiamos dvi didelės stovyklos: viena Australijoje, kita Amerikoje.

Seštoji LSS Tautinė stovykla Australijoje įvyks bešartinančią Kaledų metų. Į ją iš Amerikos specialiu lėktuvu ruošiasi skristi 114 asmenų — 14 svečių ir 100 skautų ir skaučių su vadovais. Ekskursiją vadovaus v.s. R. Kučienė, gyvenanti Chicagoje.

ST. PETERSBURG, FLA.

Mirė A. Zaleduonis

Spalio 17 d. mirė ilgai sirgęs senas Keleivio skaitytojas Adolfas Zaleduonis. Palaidotas Hudson, Tex., kur gyvena jo dukterė Genė De Valcaurt su šeima.

Jiems reikiu gilia užuojautą.

J. Alešickas

MERGAITĖ IŠ GETO

Tai R. Spalio parašytas, didelį pasisekimą turįs romanas, 366 psl., kaina tik \$3.00. Paskubėkite įsigyti, nes netrukus jis bus išpirtas!

VERTA ĮSIGYTI

Anglikasių Lietuva, didelio formato, 344 psl., daug iliustracijų. Tekstas Vlado Būtėno, fotografijos kun. Algimanto Kezio. Labai tinka dovanoti. Kaina \$20. Gaunama Keleivyje.

# Pasikalbėjimas Maikio su Tėvu



— Blogai, Maiki, blogai!  
— Kas tau bloga?  
— Nugi, matai: pypkė užgeso, o jau nebeturiu nei tabako, nei babbavų lapų ir nei šerėlių...

O kodėl jau taip nusigyvenai?

— Iš mielaširdystės, Maiki! Iš grynos mielaširdystės.

— Kaip jau tau taip atsitiko?

— Nugi pareina vakar gspadinė iš bažnyčios, parsineša toki apznamenimą ir sako: pagraibyk savo kišenės pamušale penšeno likučius ir duok šian Baltui ant pajaus! Girdi, matai kiek tokių vargstančių yra! Pats klebonėlis, va, surašė. Ir visi mūsų broliai ir seserys žemaičiai ir lietuvninkai.

— Tai tu čia kalbi apie dabar rengiamą Balfą vajų.

— Gal ir taip, Maiki, ba man nelengva tuose naujuose lietuviškuose žodžiuose susigaudyti. Bet kai ji man pasleibzavojo visą rastą, tai net apšiverčiau ir išgramdęs kišenę atidaviau viską, ką turėjau tabakui ir gyvatinei paskyrę. Užtat dabar pats esu plikas kaip tilvikas.

— Gerai padarei, tėve. Balfą reikia remti, nes jis ingi visus remia į vargą patekusius, — ligonius, vaiku ir giminių užmirštus senelius Amerkoje, Europoje ir kituose kontinentuose, kenčiančius Sibiro tremtyje. Jis labai daug padėjo po antrojo karo iš Lietuvos nuo komunistų pasitraukusiems, išrūpino jiems garantijas atvykti į šį kraštą, o kitiems ir čia padėjo įsikurti. Be to, Balfas paremia ir dabar vie. naip ar kitaip iš okupuotos Lietuvos pabėgusius. Vadinasi, ir mes turime Balfą kasą papildyti, kad jis galėtų ir toliau savo darbą sėkmingai tęsti. Aš džiaugiuosi, kad tavo delnas Balfui ingi atsignaužė, nes aš taip pat savo dalį jam jau atidaviau.

— Maiki, net man smagu girdėti, kaip tu mane bent vieną rozą tikrai pagyrei,

nes šaip v's kritikuoji, kad aš, pagal tavo, kreivai numislinu, o dar kreiviau nušneku ir padarau. Bet aš, Maiki, kartais sustatau sau galvoj ir visai gerų ir naujų projektų, kad, vot, ir dėl šio Balfos skatukų mažnelės pildymo.

— Na, o ką tu čia naujo galėjai sugalvoti?

— Tu, vaike, turbūt užmiršai, kad mes vis giedame, jog reikia semtis stiprumo iš senovės? O, žiūrėk, mano laikas į tokią žemaičių Kalvariją, Sidlavą ir kitas šventas vietas per atlaides sukulnuodavo ištisos armijos ubagų — visokių Lozorijų, kurie garsiai giedodami karunkas, verkdami, kratydami vištos krauju nupentintas rankas ir kojas, taip sugraudindavo žmonių širdis, kad susirinkdavo šimtus rublių ir paskui net visą nedėlią, prisipirkę šnapso, su ubagėmis uždavo pasislėpę giroje. Tai kodėl dabar Balfas negali ant kiekvieno stryto pasodinti po šitokią egzaktli nupentytą ir parėdytą ubagą, kuris, rodydamas savo ronas ir giedodamas galėtų prašyti pinigų? Juk tokie slūželninkai vakare parneštų net iš negrų surinktų dolerių pilnas tarbas! Ir visa tai nueitų ant žemaičių naudos.

— Tėve, tu jau pradėjai sapnuoti vidurdienį ir stovėdamas! Žnok, kad Amerikoje viešai elgetauja gal tikitai valkatos ir visokie boma, girtuokliai, ir jokių tavo Lozorijų gatvėse rėliaujančių nepamatysi. Vargšus čia globoja vadinamos "welfare" įstaigos. Taigi tavo Lozorius policija tuoj išvaišykty ar, numazgojusi vištos kraują, nubaustų už apgavystę. Teismas nubaustų ir Balfą už tokį aukų rinkimą. Ne, tėve, tavo galvelė ir vėl emė minkštėti...

— O aš matau, Maiki, jog tu esi naravistas, kaip čigono arklys, ir nenori girdėti jokios naujos aidijos. Gut bai!

Suaugusio žmogaus širdis per dieną perplukdo apie 10,000 litrų kraujo.

## LAISKAI REDAKCIJAI

Mielas p. Redaktoriau!

Spalio 4-toš dienos Keleivio vietinių žinių skyriuje paskaičiau apie "Kelioną" ir Lietuvą už \$2.50. Prie Jūsų pastabų noriu pridėti savo trigrąšį, nes buvau tame Kultūros klubo susirinkime.

Iš tikrųjų dviejų dalių vakaro programa galėtų būti padalinta į du atskirus susirinkimus. Zitos Krukonienės temoje paaiškinti skirtumai tarp džukų, aukštaičių ir žemaičių dainų praskleidė daugumai klausytojų uždangą į didžiai vertingą ir kruopštų etnografinių ansamblių darbą Lietuvoje. Zita Krukonienė savo temą pateikė labai įdomiai ir įtikinančiai, kartu leisdama atsilankiusiems pasiklausyti ir jauno Bostono lietuvių etnografinio ansamblio (vienintelio Amerikoje?) dainavimo.

Perkūno Krukonio skaidrės užpildytų atskiro vakaro programą. Keli šimtai nuotraukų buvo parodyta paskubom, su stiprokos muzikos ir eilėraščių palyda. Kitiškai, gal efektingesnis temos pateikimas gautųsi atrenkant apie 150 skaidrų ir paaiškinant jų turinį.

Krukonio nuotraukose matėsi daug fotografinio meno perliukų, kurie, vos porą sekundžių pasvyrėję ekrane, palikdavo nespėjusį susiorientuoti žiūrovą. Visvien, vienaip ar kitaip pateikiant,

į jo paruoštą temą yra sukaupta daug naujos ir vertingos informacijos apie mūsų gimtąjį kraštą.

Šių metų K. klubo pirminkė Beatričė Vasaris pradėjo sezoną visus maloniai nudžiuginama.

Su nuoširdumu —  
K. Daugėla

Mielas Redaktoriau,

Siunčiu Keleivio prenumeratą ir porą dolerių Maikio kraičiui. Mėgstu Keleivį, nes visos savaitės įvykius aprašo trumpai ir aiškiai, o mano akys ne kažkaip benori man tarnauti.

Jūsų Elena Gimbutienė

Gerbiameji,

Siunčiu \$10 ir prašau siuntinėti Keleivį. Kol galėčiau, krutėjau lietuvių visuomeniniame sąjūdyje, rašinėju ir Keleiviui. Dabar baigiu 92 metus, tik su padidintu moju stiklu begaliu skaityti, gyvenu savo tautiečių p. mirštas.

Linkiu Keleivio leidėjams ir skaitytojams visokios laimės.

Zigmas Jankauskas  
Hatboro, Pa.



Brocktono lietuvių jaunimo ansamblis "Sūkurys" ruošiasi savo pirmajam viešam koncertui lapkričio 12 d. North Junior High School auditorijoje, 108 Oak St. Brocktone. V. Kurapkos nuotraukoje — muzikos pamoka: kairėj prie pianino lietuvių liaudies melodijų pynės koordinatorius muz. Saulius Cibas ir M. Crowley, dalys akordeonistų su jų vadovu muz. N. Gironard.

## PITTSBURGH, PA.

### SL A 3 apskr. suvažiavimas

Spalio 16 d. Lietuvių piliečių salėje, 1721 Jane St., įvyko visų SLA kuopų, esančių P. Pensylvanijoje ir priklausančių 3-ajai apskričiai, atstovų suvažiavimas.

Suvažiavimą pradėjo apskrities pirm. Viola Šinkūnaitė-Stany. Visų kuopų delegatai pabrėžė reikala gauti naujų narių. Vienu balsu nutarė surengti kelis pobūvius ir jų pelną skirti SLA seimo atstovų kelienei į SLA seimą 1979 m. Clevelande.

Apie finansinę padėtį pranešė ižd. Elzbieta Žilinskienė ir fin. sekr. Gertrūda Dargienė. Iš pranešimų paaiškėjo, kad padėtis gera, kad apskritis savo lėomis remia lietuvių kultūrinis darbus.

SLA prez. Povilas P. Dargis kalbėjo apie naujų narių įrašymą. Jis pavyzdžiais nurodė, koks lengviausias būdas naujiems nariams į susivienijimą įrašyti.

Kitiems metams išrinkta šitokia apskrities valdyba: pirm. Viola Stany, vicep.rm. Jonas Drasutis ir Helena Slančiauskaitė - Zelkovic, prot. sekr. Jurgis Žilinskas, fin. sekr. Gertrūda Dargienė, ižd. Elzbieta Žilinskienė, iždo glob. A. Mačulienė, Ona Bulevičienė ir Juliana Comly.

### SLA narys

### Remkīm visa, ką lietuviška

Povilas Dargis ilgus metus kiekvieną sekmadienį iš galingos radijo stoties WPIT duoda lietuvišką programą, kurioje ragina klausytojus remti Balfą, Altą, L. Bendruomenę, lietuvių parapijas, mokyklas ir organizacijas. Didelį dėmesį skiria spaudai, duoda la'kraščių adresus, ragina klausytojus lietuvišką spaudą skaityti,

## Ką tik gavome

Massachusetts gyvenantieji prie knygų kainos prideda 5% valstijos mokesčio.

Čičinskas, drama ir dvi mikrodramos (Saltkalvis, Lozorius), parašė Kostas Ostrauskas, 101 psl., kieti viršeliai, kaina \$5.00.

Katalikų bažnyčia Lietuvoje 1940-1944 metais, — vysk. Vincento Brizgio išgyvenimai rusų bolševikų ir vokiečių nacių okupacijos metais, 191 psl., kaina \$4.00

Lietuvių dainos Amerikoje, surinko ir redagavo dr. Jonas Balys, 342 psl., knygoje yra įdėnavusiųjų nuotraukos, kaina \$8.00.

Lietuvos ryšys su Amerika (su ilgoka santrauka anglų kalba), parašė Viktoras Karosas, 176 psl., kaina \$3.00.

Striptizas arba Paryžius —Roma—Paryžius, premijuotas romanas, parašė Ichokas Meras, 277 psl., kieti viršeliai, kaina \$8.00.

Bastūno maištas, parašė Bronys Raila, kieti viršeliai, 495 psl., kieti viršeliai, kaina \$10.

Gatvės berniuko nuotykių, parašė R. Spalis, antroji laida, 527 psl. Kieti viršeliai, kaina \$5.00.

Radvila Juodasis, patriotas ir protestantas, parašė Brunonas Bušackis, 263 psl., kaina \$5.00.

Naujujų laikų Lietuvos istorija, I tomas, parašė Pranas Čepėnas, kieti viršeliai, 543 psl., kaina \$15.00.

Lietuvos Katalikų Bažnyčios Kronika, III tomas, 424 psl., pagrindžio leidinys. Jame yra kronikų nr. 16-22. Kaina minkštais viršeliais \$4, kietais — \$6.

Lietuvos Steigiamasis Seimas, parašė dr. V. Daugirdaitė-Sruogienė. Tai vienintelė knyga apie seimą, kuris paruošė Lietuvos konstituciją ir kitus pagrindinius įstatymus. Veikalas yra gausiai iliustruotas, 261 psl., kaina — \$6.50.

## PITTSBURGH, PA.

### SL A 3 apskr. suvažiavimas

Spalio 16 d. Lietuvių piliečių salėje, 1721 Jane St., įvyko visų SLA kuopų, esančių P. Pensylvanijoje ir priklausančių 3-ajai apskričiai, atstovų suvažiavimas.

Suvažiavimą pradėjo apskrities pirm. Viola Šinkūnaitė-Stany. Visų kuopų delegatai pabrėžė reikala gauti naujų narių. Vienu balsu nutarė surengti kelis pobūvius ir jų pelną skirti SLA seimo atstovų kelienei į SLA seimą 1979 m. Clevelande.

Apie finansinę padėtį pranešė ižd. Elzbieta Žilinskienė ir fin. sekr. Gertrūda Dargienė. Iš pranešimų paaiškėjo, kad padėtis gera, kad apskritis savo lėomis remia lietuvių kultūrinis darbus.

SLA prez. Povilas P. Dargis kalbėjo apie naujų narių įrašymą. Jis pavyzdžiais nurodė, koks lengviausias būdas naujiems nariams į susivienijimą įrašyti.

## CHICAGOJE "KELEIVIS" ATSKIRIAIS NUMERIAIS CALIMA GAUTI "PARAMOJE" (2534 W. 69th St.)

## 1977-1978 METŲ EKSKURSIJOS Į LIETUVĄ

Paskutinė 1977 metų grupė išvyksta:

GRUODZIO 21 d.—2 savaitę (Leningradas, Vilnius, Ryga, Maskva)

\$999.00

Registruokitės iki lapkričio 15 dienos.

NAUJOS SKRAIDOS (CHARTERS) Į VILNIŲ SU PAN AMERICAN  
LEKTUVAIS IS NEW YORKO išvyksta:

1978 m. vasario 5, 12, 19, 26 .....\$669.00

kovo 4, 12, 19, 26 .....\$716.00—746.00

balandžio 2, 9, 16, 23 .....\$746.00

VELESNIŲ KELIONIŲ EIGA IR KAINOS 1978 METAMS BUS PASKELBTOS VĖLIAU.

Prie šių grupių galima jungtis IS VISŲ AMERIKOS IR KANADOS MIESTŲ su papildomu mokesčiu Ne wYorke.

Smulkesnių žinių ir registracijos reikalu kreipkitės į

TRANS ATLANTIC TRAVEL SERVICE  
393 West Broadway, P. O. Box 116  
South Boston, Mass. 02127  
Telefonas: (617) 268-8764

Savininkė Aldona Adomonienė

Prices are based on double occupancy and are subject to changes and or Government approval.

Norintiems atsikviesti gimines iš Lietuvos sutvarkom iškvietimo dokumentus.

## WORCESTERIO LIETUVIŲ

### RADIO VALANDA

Trečiadieniais 8-9 val. vakaro

Šeštadieniais 5-6 val. vakaro

WICN 90.5 FM

E. Meilus

23 Shirley Rd., Shrewsbury, Ma. 01545

Tel. 852-3665

# Vietinės žinios

## PIRMOJI NAKTIS

1978

BOSTONO LIETUVIŲ BENDRUOMENĖS  
JAUNIMO SEKCIJA

ruošia

## NAUJŲJŲ METŲ SUTIKIMĄ KVIEČIAME VISUS LIETUVIUS IŠ VISŲ LIETUVIŲ KOLONIJŲ

1977 m. gruodžio 31 d. 8:00 val. vak.

Boston Park Plaza Hotel, Grand Ballroom  
(buvęs Statler Hilton)Programoje: Ispūdinga vakarienė, garsus aštuonių  
asmenų rezervuojami pasBilietai kainą: Iškaitant vakarienę, gėrimus ir šampa-  
ną, \$26.00 asmeniui.Bilietai įsigyjami iki gruodžio 10 d. Stalai 10-čiai  
asmenų rezervuojami pasBirutė Adomavičiūtė (617) 729-0278,  
4 Sheffield West, Winchester, Mass.  
01890, arbaDaiva Izbickaitė (617) 326-7442  
20 Old Stone Road, Westwood, Mass.  
02090.Norintiems nakvoti viešbutyje, rengėjai parūpins re-  
zervacijos korteles su 29% nuolaida. Automobilių  
pastatymas garaže — \$1.

LAUKIAME!

Naujas mūsų istorijos  
tyrinėtojasDalius Vasys, baigęs Bos-  
tono lituanistinę mokyklą ir  
Harvardo universitetą, š. m.  
Lituanus žurnalo 3 nr. iš-  
spausdino ilgą straipsnį apie  
Lietuvos socialdemokratų  
partiją ir 1905 m. revoliuci-  
ją. Šiuo blaiviai ir protingai  
parašytu darbu, kuriam au-  
torius medžiagos rinkosi ir  
"Keleivys", Dalius š. m. pa-  
vasarį užsitarnavo harvar-  
diškį bakalaurų laipsnį cum  
laude.

Malonu, kad ir mūsų aky-

se užaugantieji jaunieji mok-  
slininkai savais originaliais  
įnašais papildo lituanistikos  
arūdus.

### KOMUNISTŲ TERORO SISTEMA

Jei norite greitai ir gerai  
susipažinti su bolševkinio  
teroro sistema, su komunis-  
tų tardymo praktika ir jų  
tos rūšies mokslo, įsigykite  
Kipro Bielinio knygą "Tero-  
ro ir vergijos imperija So-  
vietų Sąjunga".Joje taip pat rasite daug  
žinių apie koncentracijos  
stovyklas. Kaina su pasiun-  
tu tik \$1.00.

### BALTIC REALTY & INSURANCE AGENCY

Vedėja: Rada M. Veitas  
Tel. 268-6030

597 E. Broadway, So. Boston, Mass.

- Drandžia AUTOMOBILIUS nuo visų rūšių nelaimingų  
atsitikimų.
- Parūpa visų rūšių draudimus nekilnojajam turtui  
ir nuo nelaimingų atsitikimų.
- HOMEOWNERS' POLICY gali išrūpinti bet kuriame  
mieste kvartale.
- Tarpininkauja norintiems parduoti ar pirkti namus.

### VELTUI

ALYVOS DEGIKLIS (OIL BURNER)  
naujiems užsakytojams

taip pat naujos dalys ir darbas

\$ 39.50 vertės

- 24 VALANDAS ALYVOS DEGIKLIO AP-  
TARNAVIMAS

- Automatinis tiekimas
- Mokėti pagal susitarimą

ALIEJAUS IR SAULĖS APSILDYMO  
SPECIALISTAIŠilto oro, šilto vandens ir garo iš rūšio ir oro vėsinimo  
pilnas garantuotas įrengimas ir aptarnavimas.

### FORTUNA FUEL CO., INC.

Didž. Bostonui tarnauja ilgiau nei 50 metų

NAUJASIS CENTRINIS ADRESAS:

600 Columbian Street  
Braintree, Ma. 02184

Tel.: 436-1204

Tel.: 848-6000

### LIETUVIŲ JAUNIMO ANSAMBLIS

## SŪKURYS

ruošia

### PREMJERĄ — KONCERTĄ

1977 m. lapkričio 12 d. 7 val. vakare  
North Junior High School auditorijoje,  
108 Oak Street, Brockton, Mass.

### PROGRAMA:

- Sūkurio šokėjai atliks naują rinktinių tautinių  
šokių grandinę, paruoštą vadovų V. Bruzgio ir  
G. Treinienės.

- Muziko Sauliaus Cibo liaudies melodijų  
pyne atliks 20 asmenų Brocktono akordeonų orkestras,  
vadovaujamas muz. N. Girouard.

Įėjimo auka \$4.00, moksleiviams — \$2.00.

Koncerto bilietus galima įsigyti iš anksto pas ansamblio šokėjus ir  
BOSTONE — Baltic Realty, 597 E. Broadway, tel. 268-6030.

BROCKTONE — E. Ribokienė, tel. 588-5464.

WORCESTERY — I. Markevičienė, tel. 799-5469.

CAPE CODE — P. Šimkus, Trans-Atlantic Motors, Hyannis, tel.  
775-4526.

RHODE ISLAND — S. Satienė, Warwick, tel. 884-9572.

### Šokėjų rugiapiūtė

#### lapkričio

Bostono Lietuvių Tauti-  
nių Šokių sambūris, kuriam  
jau 40 metų vadovauja Ona  
Ivaikienė, lapkričio 5 d.šoks amerikiečių skautų su-  
važiavime Prudential salė-  
je, lapkričio 19 d. — Tarp-  
tautinio Instituto rengiamo-  
je Pasaulio šventėje taip  
pat Prudential salėje ir lap-  
kričio 27 d. Lietuvos karuo-  
menės atkūrimo sukakties  
minėjime So. Bostono Lie-  
tuvų Piliečių d-jos salėje.

### KALENDORIUS

Lapkričio 5 d. Lituanistinės  
mokyklos balius Chateau de  
Ville restorane Randolphe.Lapkričio 6 d. So. Bosto-  
no Lietuvių Piliečių d-jos  
alėje Sandaros moterų klu-  
o banketas ir našlių kara-  
enės rinkimai.Lapkričio 12 d. North Ju-  
nior High (Oak St.) Brock-  
tone Brocktono jaunimo  
ansamblio "Sūkurys" pir-  
masis koncertas.

### lapkričio

Lapkričio 13 d. nuo 12  
val. dienos So. Bostono Lie-  
tuvų Piliečių d-jos abiejose  
salėse Lietuvių parapijos ba-  
zaras.Lapkričio 19-20 dienomis  
666 N. Main St. Brocktone,  
LB apylėkės rengiama dail-  
ės šlovo Janušo darbų paro-  
da.Jeronimo Kačinsko kūri-  
nių koncertas įvyks lapkri-  
čio 20 d. 3 v. po pietų Lietuvių  
Piliečių d-jos III aukšto sa-  
lėje.Lapkričio 27 d. So. Bosto-  
no Lietuvių Piliečių drau-  
gijos III aukšto salėje Lie-  
tuvos kariuomenės atkūri-  
mo sukakties minėjimas.Gruodžio 18 d. Moterų  
Federacijos klubo Kalėdinė  
vakaronė.Gruodžio 31 d. Park Pla-  
za (buvęs Statler Hilton)  
viešbutyje Bostono Jaunimo  
sekcijos ruošiamas Naujųjų  
metų sutikimas. Pradžią 8  
val. vak.Sausio 8 d. 3 val. po pietų  
mažosios Jordan Hall salėje  
Izidoriaus ir Vytenio Vasy-  
lių koncertas.Vasario 19 d. So. Bostono  
Lietuvių Piliečių d-jos III  
aukšto salėje Altos skyriaus  
rengiamas Lietuvos nepri-  
klausomybės atstatymo pa-  
skelbimo sukakties minėji-  
mas.1978 m. kovo 12 d. 3 val.  
po pietų First & Second  
Church salėje, 66 Marlbor-  
ough St., estės pianistės Eli-  
rengia N. Anglijos Baltų d-ja.1978 m. balandžio 9 d. 3  
val. po pietų First & Second  
Church salėje, 66 Marlbor-  
ough St., smuikininkės Brigi-  
tos Pumpolytės koncertas,  
kurį rengia N. Anglijos Baltų  
d-ja.Balandžio 9 d. So. Bosto-  
no Lietuvių Piliečių d-jos  
III aukšto salėje Minkų ra-  
dijo 44 m. sukakties kon-  
certas.

### LITUANISTIKA KENTO UNIVERSITETE

Kento valstybiniame uni-  
versitete lietuvių kalba šiuo  
metu per savaitę dėstoma  
27 valandas, tiek pat estų ir  
po 21 valandą latvių ir suo-  
mių.Universiteto biblioteko-  
je ir archyvuose surinkta  
apie 8,000 lietuviškos me-  
džiagos vienetų, kurios di-  
delė dalis buvo gauta pali-  
kimo būdu. Ten yra ir keli  
tūkstančiai leidinių latvių,  
estų ir suomių kalbomis.Per paskutinius 4 metus  
universitete keturi įsigijo  
kandidato, o vienas daktaro  
laipsnį, parašęs darbus, ku-  
rie lietuviškai.Dr. John F. Cadzow, ku-  
ris ta etninę kultūrą prog-  
rama labiausiai rūpinasi ir  
jai vadovauja, rašo, kad  
Rockefellerio fondas uni-  
versitetui paskyrė \$35,000  
Pabaltijo medžiagos rinki-  
mui ir jos sutvarkymui (ne  
pirkimui).Norintieji gauti daugiau  
informacijų gali kreiptis  
šiuo adresu:Dr. John F. Cadzow  
Director Ethnic Heritage  
Program

119 Bowan Hall

Kent State University

Kent, Ohio 44242

## Ar skaitytos?

Demokratinio socializmo  
pradai, (S Kairio įvadas)  
64 psl., kaina 50 centų.Socialdemokratija ir ko-  
munistas (K. Kauskio), 47  
psl., kaina 25 centaiTavo kelias į socializmą,  
Leon Blum, 35 psl., kaina  
\$0.50.

### PASKUBĖKITE ĮSIGYTI

Jau tik kelis egzemplio-  
rius beturime labai įdomios  
Kipro Bielinio knygos "Ga-  
na to jungo", 492 psl., kai-  
na \$5.00.

### IESKOMAS

siuvėjas su patyrimu naujų vy-  
riškų drabužių pataisymui.Kreiptis į ARA'S, Inc., 34  
Central St., Wellesley, telefonas  
235-5000.

### DRAUDIMO AGENTŲRA

Atlieka įvairių rūšių  
draudimus

Kreiptis senu adresu:

BRONIS KONTRIM

538 Broadway  
So. Boston, Mass. 02127

Tel. AN 8-1761

Vėžlys gali badauti net  
500 dienų.

### KADA IR KAM PADARĖT SAVO TESTAMENTĄ

Tuo reikalu jums gali pa-  
dėti teisininko Prano Šulo  
paruošta teisėjo Frank Mon-  
chun peržiūrėta, "Suduvos"  
išesta knyga.

### KAIP SUDAROMI TESTAMENTAI

Su testamentu pavyzdžiu.  
Knygos kaina \$3, su tes-  
tamento forma \$3.50. Ji yra  
gaunama ir Keleivis admi-  
nistracijoje.

### RADIJO PROGRAMA

Seniausia lietuvių radijo  
programa Naujojoje Anglijoje  
iš stoties WNSR 1360 banga  
veikia sekmadieniais nuo  
1:00 iki 1:30 val. po pietų.  
Perduodama vėliausių pa-  
saulinių žinių santrauka ir  
komentarai, muzika, dainos  
ir Magdutes pasaka.Šią programą veda Stepo-  
nas J. ir Valentina Minkai.Biznio reikalais kreiptis į  
Baltic Florist gėlių ir dova-  
nų krautuvę, 502 E. Broad-  
way, So. Boston, Mass. Tel.  
268-0489 Ten gaunamas  
Keleivis ir yra didelis lietu-  
viškų knygų pasirinkimas.

### SAVAITRAŠTIS

## Nepriklausoma LIETUVA

informuoja skaitytojus apie pasaulinius ir lietuviškus  
įvykius, dėdą daug ir įdomių nuotraukų ir atvirai pasisaka  
apie visus mūsų visuomeninius bei kultūrinius klausimus  
jame rasite įdomių skaitytojų laišku skyrių, kuriame laukia  
ne abipusio pasisakymo ir nuomonių kiekvieno visiem  
svarbia problem."NEPRIKLUSOMA LIETUVA" yra dinamiškas mūsų iš-  
eivijos laikraštis, ieškas naujų bendradarbių bei idejų. Ji  
suomet atviras kiekvieno nuomonei, kuris dirba už išlaikymą  
— lietuvių ir Lietuvos.

Metinė prenumerata JAV-se \$10.00.

Adresas:

7722 George Street, LaSalle, P.Q. HSP IC4, CANADA

## 1977—1978 METŲ KELIONĖS Į LIETUVĄ

### REZERVUOTI (CHARTER) SKRIDIMAI Į LIETUVĄ

### BALTIC TOURS

#### ISVYKSTA IŠ NEW YORKO

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Vasario 5, 12, 19 ir 26 | \$669.00 |
| Kovo 5                  | \$716.00 |
| Kovo 12, 19 ir 26       | \$746.00 |
| Balandžio 2, 16 ir 23   | \$746.00 |

#### ISVYKSTA IŠ PITTSBURGHO

|             |          |
|-------------|----------|
| Balandžio 9 | \$838.00 |
|-------------|----------|

Kainon įskaitoma pilna kelionė Pan American lėktuvu, pirmos klasės viešbutiai ir gru-  
pės palydėjimas. Kelionė: 1 naktis Maskvoje, 6 dienos ir 5 naktys Vilniuje, 1 naktis Lenin-  
grade.NAUJIEJI METAI LIETUVOJE: gruodžio 26 — sausio 9 d., — \$1,120.00  
— 6 dienos ir 5 naktys Vilniuje, 3 naktys Maskvoje, 3 naktys Budapeste  
ir 2 naktys Londone.

BOSTONAS-CHICAGA IR ATGAL ..... \$128

BOSTONAS-CLEVELANDAS IR ATGAL (tik savaitgaliais) ..... \$114

Daugiau informacijų kelionių į Lietuvą reikalu prašoma kreiptis:

Algirdas Mitkus  
Baltic Tours  
8 White Oak Road  
Newton, Ma. 02168  
(617)—969-1190arba  
1-800-223-7898  
prašant pasikalbėti  
su "RAT"

## SLA SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE

SLA—jau 80 metų tarnauja lietuvių visuomenei ir išmokė-  
jo daugiau kaip SEPTYNIS MILIJONUS dolerių  
nariams.SLA—didžiausia lietuvių fraternalinė organizacija —  
duoda gyvybės apdraudą ir figoje pašalpą, kuri yra  
pigri, nes, SUSIVIENIJIMAS neieško pelno, o teikia  
patarnavimus savitarpinės pagalbos pagrindu.SLA—jau turi daugiau, kaip tris su puse milijono dolerių  
kapitalą, tad jo apdraudė tikra ir saugi. Kiekvienas  
lietuvis čia gali gauti įvairių klasių reikalingiausias  
apdraudas nuo \$100.00 iki \$15,000.00.SLA—jaunimui duoda gerą Taupomąją Apdraudą — En-  
dowment Insurance, kad jaunuolis gautų pinigų  
aukštojo mokslo studijoms ir gyvenimo pradžiai.SLA—duoda VAIKAMS ir jaunuoliams labai pigią TERM  
apdraudą: už \$1,000.00 apdraudęs tik \$3.00 moke-  
čio metams.SLA—AKCIDENTALĖ APDRAUDA naudinga visokio  
amžiaus asmenims rekomenduojama lietuviškų  
klubų ir draugijų nariams. Už \$1,000.00 akciden-  
talės apdraudės mokestis \$2.00 1 metus.SLA—kuopos yra daugumoje lietuvių kolonij. Kreipkitės  
! kuopų veikėjus, ir jie plačiau pasakys apie  
Susivienijimo darbus.Gausite spausdintas informacijas, jeigu  
parašysite:

Lithuanian Alliance of America

807 West 30th Street, New York, N.Y. 10001

# Vietinės žinios

## AUKOS BOSTONO ŽYGIO KOMITETUI

Žygiui į Washingtoną rengti vietiniam Bostono komitetui aukkojo šie asmenys bei organizacijos:

So. Bostono Lietuvių Piliiečių Draugija — \$100;  
Bostono L.B. apylinkės valdyba — \$75;  
Bostono Saulių J. V. kuopa — \$50;  
Inž. Juozas Rasy — \$50;  
Sandaros 7-toji kuopa — \$25.

Po \$20 aukkojo: S. ir H. Kontrimai, O. Vilėniskienė, V. Montvila, Č. Mickūnas, V. Žiaugra, B. V. Galinis, E. Manomaitis.

Po \$15 — St. Lušys ir T. Stankūnaitė.

Po \$10 — E. Juciūtė, T. Bogušienė, K. Vasiliauskas, St. Grižė-Jurgevičius, P. Plikšnys, A. Andriulionis, aukkojo Keleivio redakcija,

K. ir S. Tamošaičiai, St. Griganavičius, A. Bartasiūnas, V. Izbičkas, p. Martinytė, A. Treinys, J. Mikalauskas, V. Kubilius, J. Čerška, R. Bričkus, J. Banaitienė, R. Veitas.

Kiek mažesnėmis sumomis aukkojo: St. Liepas, K. Merkis, E. Kleinas, B. ir B. Banaičiai, V. ir G. Čepai, L. Lendraitis, K. Nenortas, J. A. Balčiūnas, M. Biliūnas, A. Bačiulis, M. Mankevich.

Pažymėtina, kad Bostono L.B. apylinkė iš savo kasos paskyrė \$25, o valdybos nariai nuo savęs sumetė \$50. Be to, valdyba iš kasos paskyrė dar \$25 centriniam komitetui. Valdymą sudaro A. Matjoška, H. Čepas, Br. Kruopis, Br. Paliulis, G. Vaicaitis ir M. Žiaugra.

Darba žygio pasisekimui aukkojo Keleivio redakcija,

administracija ir kiti tarnautojai, Laisvės Varpą vedėjas P. Višcinis bei St. ir V. Minkai. Keleivio štabas priminėjo aukas ir registravo autobusan ir kartu su mūsų radijo valandėlių vedėjais žygiui ilgai ir plačiai garsino.

Visoms organizacijoms ir visiems pavieniams asmenims, aukojusiems lėšomis ar patarnavimais, — skardus lietuviškas aciu!

Užmokėjus visas sąskaitas, likutis bus persiunčiamas Centriniam Žygio Komitetui.

### Bostono Komitetas

### Inžinierių susirinkimas

Lapkričio 18 d. inž. Ziko namuose Cantone šaukiamas Bostono ir apylinkės inžinierių susirinkimas.

### Aleknos įvyko į Floridą

Emilija ir Antanas Aleknos, trumpai pavišęję Bostone, sugrįžo į Floridą, kur jie nuolat gyvena.

## BOSTONO AUKSTESNIOSIOS LITUANISTINĖS MOKYKLOS

### BANKETAS

1977 m. lapkričio 5 d. 7 val. vakare  
CHATEAU DE VILLE — RANDOLPH

#### Programoje:

- Dainininkė ELENA BLANDYTĖ iš Chicagos
- Gera vakarienė ir užkandžiai
- Šokiama groso geras orkestras
- Baras — nemokamai

Auka — \$20.00 asmeniui

Pavieniai asmenys ir poros maloniai kviečiami ateiti — vietos bus parūpintos.

Rezervacijos paskutinė diena — spalio 3 d.

Skambinti: Reda Simonaitienė, tel. 668-7267.

Valė Čepienė tel. 472-4956.

KNYGA YRA GERIAUSIAS ŽMOGAUS DRAUGAS, VERTINGIAUSIA DOVANA.

KELEIVY GALIMA GAUTI DAUG ĮDOMIŲ IR NAUJAUSIŲ LIETUVIŠKŲ KNYGŲ.

## SANDAROS MOTERŲ KLUBO

metinis

### BANKETAS

ir

NASLIŲ KARALIENĖS RINKIMAS

bus

1977 m. lapkričio 6 d. 4 val. popiet

So. Bostono Lietuvių Piliiečių Draugijos II aukšto salėje  
(368 W. Broadway, So. Bostone)

Šeiminių su padėjėjais pasistengs viešias ir svečius pavaišinti skaniais valgiais ir karštais gėrimais.

Tai visi — jauni ir seni, vyrai ir moterys — maloniai kviečiami tą vakarą linksmai praleisti su mumis.

Iki pasimatymo lapkričio 6 d. 4 val. popiet mūsų bankete!

Rengėjos

## THE APOTHECARY

384 W. BROADWAY, SO. BOSTON, TEL. 268-6020

Yra įsipareigojusi rūpintis vietos bendruomenės narių sveikata, todėl laikykite ją savo namų vaistine. Mes čia dirbame visą savo gyvenimą. Mes siūlome profesinį receptų paruošimą, o taip pat galime tiekti viską, kas reikalinga diabetikams, kūdikiams ir ligonių slaugymui. Jūsų patogumui mes taip pat turime didelį dovanų ir pašto skyrių, elektroninių lemputių mėgintuvą (Tube tester). "Receptų specialistai". Darbo valandos: pirmadieniais — šeštadieniais nuo 9 iki 8 val. vak.

## COSMOS PARCELS

### EXPRESS CORP.

144 Milbury St.  
WORCESTER, MASS.  
Tel. SW 8-2868

7ra vienintelė oficiali įstaiga Worcester, kuri siūnia siuntinius tiesiog iš Worcesterio į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas sritis. Čia kalbama lietuviškai, patarnaujama greitai ir sąžiningai. Siuntiniai suveina greitai ir tvarkingai.

Čia galima gauti įvairiausių importuotų ir vietinės gamybos medžiagų ir kitų daiktų, tinkamų Lietuvai, labai žemomis kainomis.

Vedėja B. Svikielė

Senas parvirsta ir negirtas.

### Flood Square Hardware Co.

Savininkas N. J. ALERNA  
628 EAST BROADWAY  
SOUTH BOSTON, MASS.  
TELEFONAS AN 8-4148  
Benjamin Moore Daiktai  
Tepiniai Sianon  
Stiklinės Langai  
Vidinė reikmenys namams  
Reikmenys plumbieriams  
Vidinė reikmenys daiktai

Telefonas: AN 8-2805  
Dr. Jos. J. Donovan

Dr. J. Pašakarnio

OPOMETRISTAS  
Valandos:  
nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.  
Trečiadieniais neprimama  
447 BROADWAY  
South Boston, Mass

## TRANS - ATLANTIC

### TRADING CO.

Siuntinių persiuntimo įstaiga  
393 West Broadway  
So. Boston, Mass. 02127  
Telefonas: (617) 268-8764

Darbo valandos:  
kasdien 9-5  
Penktadieniais 9-7  
Šeštadieniais uždaryta  
Vedėja —  
Aldona Adomoniene

## PETER MAKSVYTIS

### Carpenter & Builder

49 Church Street  
E. Milton, Mass.  
Atlieku visus patalynės, remonto ir projektavimo darbus iš lauko ir vidaus, gyvenamųjų namų ir biuro pastatų, pagal Jūsų reikalavimus. Bankito višados iki 9 val. vakaro.  
Telefonas 698-8675

TEL. AN 3-2124

### Dr. Amelia E. Rodd

(RUDOKIUTE)  
OPTOMETRISTE  
Valandos:  
nuo 10 ryto iki 6 vakaro  
Trečiadieniais — uždara  
445 BROADWAY  
SOUTH BOSTON, MASS.

## NAMAKSY - ZAMMITO

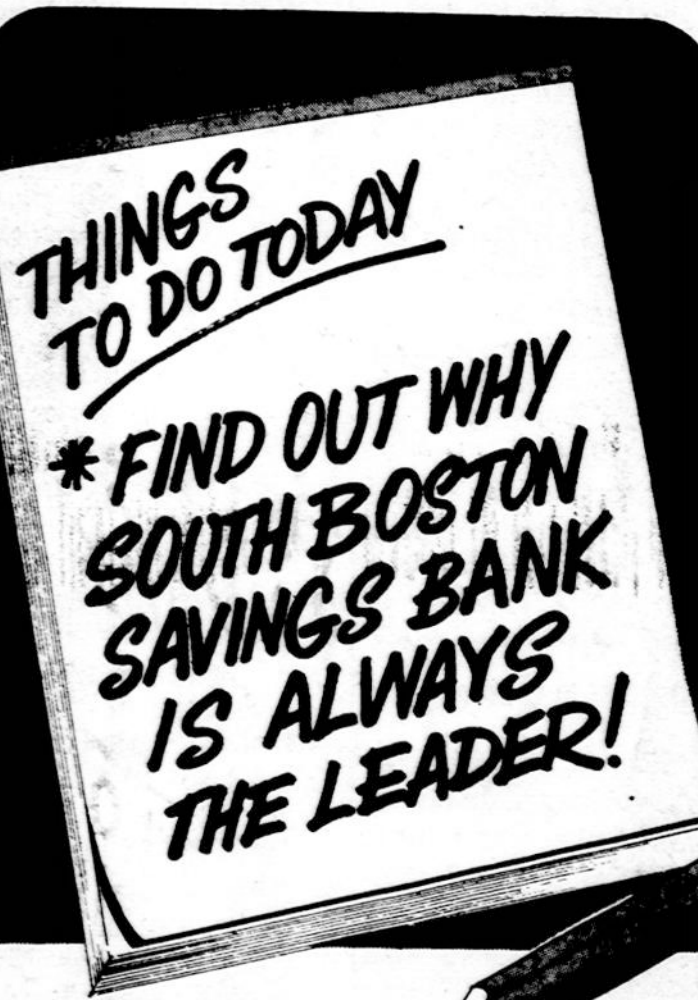
Insurance Agency, Inc.  
95 Rosemary Street  
Norwood, Ma. 02062  
Tel. 762-6732

## "SAULĖS ŠERMENYS"

Tai visai neseniai išleistas Antano Gustaičio satyrinės ir humoristinės poezijos rinkinys, įdomiai ir gausiai iliustruotas dailininko Viktoro Vizgirdos. Didelio formato, drobiniai viršeliai, labai tinka Kalėdų dovanoms. Kaina \$7.00.

## KĄ TIK GAVOME

neseniai mirusio įžymaus aktoriaus Leono Barausko įkaltą plokštelę. Kaina — \$6. Paštu nesiumčiame.



Apsilankykite SOUTH BOSTON SAVINGS BANK, ar jo filialėje, ir įsitikinkite, kaip reikšminga būti vadovu bankų srityje. SOUTH BOSTON SAVINGS BANKS visuomet patys pirmasis klientams pasiūlo aukščiausius įstatymų leidžiamus dividendus... Tačiau vadovavimui neužtenka finansinių išteklių, o reikia ir koncentruoto kiekvieno SOUTH BOSTON SAVINGS BANKO tarnautojo pasiūlymo, kad iš anksto numatyti Jūsų pareikalavimus ir kad juos patenkintų skubiai ir našiai. Todėl nutarkite būtinai šiandien užsukti į SOUTH BOSTON SAVINGS BANK, visuomet toje srityje pirmaujančią.



ALFRED W. ARCHIBALD PRESIDENT

MAIN OFFICE  
460 West Broadway  
South Boston  
9 AM to 3:30 PM —  
Monday thru Friday  
Saturday 10 AM to 1 PM  
268-2500

NEPONSET CIRCLE OFFICE  
740 Gallian Blvd.  
8:30 AM to 5:30 PM  
Mon., Tues., Wed. & Fri.  
Thurs. — 8:30 AM to 7:30 PM  
Saturday 8:30 AM to 12 Noon

## E. KARDELIENĖS DAINŲ STEPONO KAIRIO ATSI-PLOKSTELĖ

Keleivio administracijoje galima gauti Lietuvos operos solistės Elzbičtos Karde-lienės įdainuotų dainų ir ari-jų plokštelę. Kaina \$6.00. Paštu nesiumčiame.

MINIMŲ PIRMASIS TO-MAS "LIETUVA BUDO" JAU IŠPARDUOTAS, BET ANTROJO TOMO—"TAU-LIETUVA" DAR YRA NE-DIDELIS KIEKIS, 480 PSL.

## South Bostono Lietuvių Piliiečių Klubo LIETUVIŠKA UŽKANDINĖ

VEIKIA

ŠEŠTADIENIAIS ir SEKMADIENIAIS

SKANI LIETUVIŠKA PICA

nuo 1 iki 10 val. vak. Telefonas: 268-1055

— KORTŲ VAKARAI (Whist Party) kiekvieną trečiadienį 8 val. vak. užkandinės kambary. Visi kviečiami dalyvauti. Atsilankę būsite maloniai nustebinti.

Šeštadieniais ir Sekmadieniais

NUO 12 VAL. DIENOS IKI 6 VAL. VAKARO

LIETUVIŠKI PIETŲS

(balandėliai, kugelis, dešros, kopūstai ir kiti patiekalai) Pirmadieniais, antradieniais trečiadieniais ir ketvirtadieniais nuo 5 iki 8 val. vak. yra "LINKSMOJI VALANDA", kurios metu visi gėrimai yra papiginta kaina.

Klubo mėnesiniai susirinkimai vyksta kiekvieno mėnesio trečią ketvirtadienį 8-tą val. vak. Nariai dalyvaukite.

S. B. L. P. D. Valdyba

368 W. Broadway, South Boston, Mass. 02127



## Laisvės Varpas

LIETUVIŲ RADIO VALANDA

Sekmadieniais 11-12 val.

AM 1,430 KC ir WWEL

Vedėjas PETRAS VIŠCINIS

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

## ATLAS PARCELS CO.

82 Harrison Street,  
Worcester, Mass. 01604  
Tel. 798-3347

Tiesiai iš Worcesterio siunčiam įvairius siuntinius į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas plotus! Siuntiniai sudaromi iš vietinės gamybos medžiagų, ap-avo, maisto ir pramonės gaminių. Turime vietoje įvairių vietinės gamybos ir importuotų prekių iš kitų kraštų visai žemomis kainomis. Be to, siunčiame maistą, pinigų ir galite užsakyti jų gamybos prekes. Čia sumokėsite pinigų, o giminės ten vietoje galės pasirinkti užsakytas prekes.

Talpoji tarpininkaujame per tam tikras įstaigas atsiųsti giminės čia pas save į svečius ar nuolatiniams apsigyvenimui. Patarnavimas atliekamas greitai ir sąžiningai. Atsilankę įsitikinsite. Vedėjas A. Schyrinskis

## COSMOS PARCELS

EXPRESS CORP. AND

TRAVEL INFORMATION

ĮVAIRIAUSIAS DOVANAS

IŠ BOSTONO Į LIETUVĄ ir kitas Rusijos okupuotas kraštus

Pristatymas greitas ir garantuotas

Prekės parduodamos nužemintomis kainomis. Atidaryta darbo dienomis nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak. o šeštadieniais nuo 8 val. ryto iki 2 val. p.p. Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway  
So. Boston, Mass. 02127  
Tel. 268-0068

## The Apothecary

### LIETUVIŠKA TIKRA VAISTINĖ

Parduodame tikrą vaistą, išpildome gydytojų receptus ir turime visus gatavus vaistus.

Jei reik vaistų — eikite į lietuvišką vaistinę.

Sav. Emanuel L. Rosengard, D. S., Reg. Pharm.

384 W. Broadway, tarp E ir F gatvių, SO. BOSTONE.

Telefonas: AN 8-6028

Nuo 9 val. ryto iki 8 val. v., išskyrus šventadienius ir sek.

## M & T OIL CO., Inc.

641 E Broadway So. Boston, Mass. 02127

- ☐ Krosnies aptarnavimas
- ☐ Automatinis įpilimas
- ☐ Patogios mokėjimo sąlygos
- ☐ Pilnas šildymo įrengimas

Skambinkite

268-4662